

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Flachglas Torgau GmbH

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Vprašanja za predhodno odločanje

1. a) Ali je člen 2, točka 2, drugi stavek, Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS treba razlagati tako, da opravljajo zadeve iz zakonodajne pristojnosti izključno organi in institucije, ki so v skladu s pravom države članice pristojni za končno (zavezujočo) odločitev v zakonodajnem postopku, ali pa opravljajo zadeve iz zakonodajne pristojnosti tudi organi in institucije, ki so jim na podlagi prava države članice prenesene pristojnosti in pravice do sodelovanja v zakonodajnem postopku, zlasti pravica do vložitve predloga zakona in do izjave o predlogih zakonov?
 - b) Ali lahko države članice določijo, da opredelitev organa oblasti vedno ne vključuje organov in institucij le takrat, kadar opravljajo zadeve iz sodne ali zakonodajne pristojnosti, če istočasno njihove ustavne določbe na dan sprejetja te direktive ne predvidevajo postopka pregleda v smislu člena 6 Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS?
 - c) Ali pojem organa oblasti ne vključuje organov in institucij, če opravljajo zadeve iz zakonodajne pristojnosti, le za obdobje do konca zakonodajnega postopka?
2. a) Ali je zaupnost postopkov v smislu člena 4(2), stavek 1(a), Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS zakonsko določena, če predpis nacionalnega prava, ki je bil sprejet za prenos Direktive 2003/4/ES, na splošno določa, da je treba dostop do informacij o okolju zavrniti, če bi razkritje informacij negativno vplivalo na zaupnost postopkov pred organi, ki so dolžni posredovati informacije, ali je za to potrebno, da posebna zakonska določba določa zaupnost postopkov?
 - b) Ali je zaupnost postopkov v smislu člena 4(2), stavek 1(a), Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS zakonsko določena, če iz nacionalnega prava izhaja nezapisano splošno načelo o tem, da upravni postopki pred upravnimi organi niso javni?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Verwaltungsgerichtshof (Avstrija) 10. junija 2009 —
Ilonka Sayn-Wittgenstein**

(Zadeva C-208/09)

(2009/C 193/15)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ilonka Sayn-Wittgenstein

Tožena stranka: Landeshauptmann von Wien

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 18 ES nasprotuje zakonodaji, v skladu s katero pristojni organi države članice ne priznajo priimka (odraslega) posvojenca, ki je bil določen v drugi državi članici, če ta priimek vsebuje plemiški naziv, ki v prvi državi članici ni dopusten (niti ustavnopravno)?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Korkein hallinto-oikeus (Finska) 10. junija 2009 — Lahti
Energia Oy**

(Zadeva C-209/09)

(2009/C 193/16)

Jezik postopka: finščina

Predložitveno sodišče

Korkein hallinto-oikeus (Finska)

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Lahti Energia Oy

Druge zainteresirane stranke: Lahden seudun ympäristölautakunta,
Hämeen ympäristökeskus in Salpausselän luonnonystävät ry